

# Zmluva o spolupráci č. 53/2024

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a Zákona č. 185/2015 (autorský zákon)

(ďalej len „Zmluva“)

nasledovne:

## 1. Zmluvné strany

### Zmluvná strana 1:

Názov / Meno:	<b>Fakulta architektúry a dizajnu</b> <b>Slovenská technická univerzita v Bratislave</b>
Adresa sídla:	Námestie slobody 19, 812 45 Bratislava 1
IČO:	00397687
DIČ:	2020845255
IČ DPH:	SK2020845255
IBAN	SK70 8180 0000 0070 0008 1906

V zastúpení:	doc. Ing. arch. Branislav Puškár, PhD.
Zodpovedný za FAD STU:	Ing. Michal Brašeň, ArtD. (Ústav dizajnu)

(ďalej len „**FAD STU**“)

**a**

### Zmluvná strana 2:

Názov / Meno:	<b>Mestská časť Bratislava-Vajnory</b>
Adresa sídla:	Roľnícka 109, 831 07 Bratislava
IČO:	00 304 565
DIČ:	2020879223
IBAN:	SK02 5600 0000 0048 5398 5006

Bankové spojenie:	Prima banka, a.s.
-------------------	-------------------

V zastúpení:	Ing. Michal Vlček, starosta
Zodpovedný za Vajnory:	Kamil Homola, prednosta

(ďalej len „**MČ Vajnory**“)

## I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je vzájomná spolupráca pri vytvorení návrhov **Vizuálnej identity vrátane grafických služieb pre mestskú časť Bratislava-Vajnory**, formou súťaže, ktorej zadanie je ako súčasť tejto zmluvy uvedené v Prílohe č. 1. Táto spolupráca nie je verejným obstarávaním a je určená študentom dizajnu Fakulty architektúry a dizajnu STU v Bratislave.

## II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri realizácii predmetu tejto zmluvy sú ich práva a povinnosti vymedzené tak, ako je uvedené v nasledujúcich bodoch tohto článku.
2. Obe Zmluvné strany sa zaväzujú si poskytovať vzájomne súčinnosť smerujúcu k zabezpečeniu riadneho priebehu súťaže.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržať podmienky rozpočtu spolupráce vo výške **10 000,- EUR vrátane DPH (slovom: desaťtisíc eur)**.

Rozpočet spolupráce je v zmysle súťažných podmienok rozdelený na dve časti. Podpisom oboma zmluvnými stranami sa stáva záväzným a bude uhradený nasledovným spôsobom:

- a) **Časť 1. = 6 000,- € vrátane DHP (slovom : šesťtisíc eur)** najneskôr do 30 pracovných dní od účinnosti zmluvy na základe vystavenej faktúry Fakultou architektúry a dizajnu STU (prostriedky budú určené na organizáciu, priebeh, tlačové výstupy vrátane odmien).
- b) **Časť 2. = 4 000,- € vrátane DHP (slovom : štyritisíc eur)** po dokončení víťaznej práce do finálnej podoby podľa dohodnutých podmienok, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy a po následnom prebratí víťaznej práce mestskou časťou Bratislava-Vajnory (prostriedky budú určené na dokončenie projektu do požadovaného rozsahu, tlačové výstupy vrátane odmien).

4. Odmena uvedená v čl. II ods. 3 bude uhradená na základe faktúr vystavených Fakultou architektúry a dizajnu STU po riadnom odovzdaní víťaznej práce podľa dohodnutých podmienok. Splatnosť faktúr je 30 dní odo dňa jej doručenia MČ Vajnory. Faktúry musia obsahovať všetky náležitosti podľa príslušných právnych predpisov, inak je MČ Vajnory oprávnená faktúry vrátiť na doplnenie.

5. Každá Zmluvná strana je povinná mať dostatočné personálne zabezpečenie pre riadne plnenie svojich povinností.

6. Každá zmluvná strana je povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie povinností Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.

7. V prípade ak konkrétne plnenie, ktoré je nevyhnutné pre riadny priebeh súťaže nie je predmetom záväzku ani jednej zo Zmluvných strán, resp. nie je súvisiace s plnením, ktoré je predmetom záväzku niektorej zo Zmluvných strán, sa Zmluvné strany dohodli, že takéto plnenie zabezpečenia spoločne rovným dielom.

8. Každá Zmluvná strana je povinná zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo v rozpore s obsahom a účelom tejto Zmluvy.
9. Každá Zmluvná strana je povinná zdržať sa konania, ktoré by akokoľvek poškodzovalo druhú Zmluvnú stranu pri naplňovaní predmetu tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že odmenu za víťazné návrhy vyplatí Fakulta architektúry a dizajnu STU.

### III.

#### Trvanie a ukončenie Zmluvy

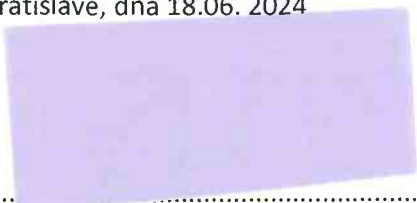
1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa účinnosti Zmluvy do riadneho odovzdania víťaznej práce a prebratí víťaznej práce MČ Bratislava Vajnory.
  2. Miesto konania vyhodnotenia výsledkov súťaže je Fakulta architektúry a dizajnu STU, Námestie slobody 19, Bratislava, ktoré sa bude konať 05. 07. 2024.
  3. V súlade s Prílohou č. 1 je súťaž rozdelená na 2 časti, 1 časť trvá od 18.06.2024- 04.07.2024 a 2. časť súťaže trvá od 26.08.2024- 30.11.2024.
  - 4.. Zmluvné strany nenesú zodpovednosť za nesplnenie svojich povinností po dobu trvania vyššej moci. Za vyššiu moc je pre účely tejto zmluvy považovaná každá udalosť nezávislá na vôli Zmluvných strán, ktorá znemožňuje plnenie zmluvných záväzkov a ktorú nebolo možné predvídať v dobe vzniku tejto zmluvy. Za vyššiu moc sa z hľadiska tejto zmluvy považuje najmä prírodná katastrofa, požiar, výbuch, silná víchrica, zemetrasenie, záplavy, vojna štrajk, epidémia a iné udalosti, ktoré sú mimo akúkoľvek kontrolu zmluvných strán.
  5. Po dobu trvania vyššej moci sa plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy pozastavuje do doby odstránenia pôsobenia, prípadne následkov vyššej moci.
  6. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvu:
    - dohodou.
    - výpoveďou – vypovedať zmluvu môžu kedykoľvek a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu, inak je neplatná. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená. Výpovedná doba je 1 mesiac.
    - odstúpením z dôvodu závažného neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy, ktorými sú neplnenie povinností podľa Čl. II. zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení zmluvy. Tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.
- Odstúpeniu od zmluvy musí predchádzať písomné upozornenie na porušenie povinností. Ak zmluvná strana nesplní povinnosť, ktorú porušuje v lehote 15 dní od doručenia písomného oznámenia, má druhá zmluvná strana právo odstúpiť od zmluvy. Doručením písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy zmluvný vzťah zaniká.

### VI.

## Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ani jedna zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na akúkoľvek tretiu právnickú alebo fyzickú osobu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek budúce spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú prednostne riešené rokovaniami zúčastnených strán za účelom dohody.
3. Táto zmluva sa uzatvára písomne a je možné ju meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, výlučne vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
4. Súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 obsahujúca informácie a podmienky súťaže.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa v celom rozsahu spravuje právnym poriadkom SR. Všetky spory z tejto zmluvy budú riešené miestne príslušným súdom miesta sídla poskytovateľa.
6. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. O zverejnení Zmluvy sa budú zmluvné strany vzájomne informovať, zmluva sa považuje za účinnú dňom nasledujúcim po skoršom zverejnení zmluvnej strany.
7. Zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.

V Bratislave, dňa 18.06. 2024



Ing. Michal Vlček

starosta

mestskej časti Bratislava06-Vajnory

V Bratislave, dňa 18.06. 2024



doc. Ing. arch. Branislav Puškár, PhD.

dekan

Fakulty architektúry a dizajnu STU v Bratislave



## Príloha č.1 (Zmluva o spolupráci č. 53/2024)

### Súťažné podmienky: Vizuálna identita a grafické služby pre mestskú časť Bratislava-Vajnory

#### Vyhlasovateľ:

Mestská časť Bratislava-Vajnory  
Roľnícka 109  
831 07 Bratislava

#### Forma výzvy:

- Neanonymná súťaž rozdelená na dve časti (Časť 1. / Časť 2.)
- určená študentom dizajnu Fakulty architektúry a dizajnu STU
- posudzovaná odbornou porotou zloženou zo zástupcov vyhlasovateľa a zástupcov Fakulty architektúry a dizajnu STU

#### Odborný garant:

- Ústav dizajnu - Fakulta architektúry a dizajnu STU

#### Harmonogram:

**Časť 1.** Vyhlásenie – 18.06.2024  
Odobzanie podkladov – 04.07.2024  
Vyhodnotenie – 05. 07. 2024

1. **Časť 2.** Vyhlásenie – 26. 08. 2024  
Odobzanie podkladov – 30. 11. 2024

#### Cieľ a predmet

Cieľom súťaže je vytvorenie nového moderného loga a vizuálneho štýlu, ktoré sa stanú súčasťou budovania identity mestskej časti Bratislava - Vajnory.

#### Spôsob predkladania návrhov:

##### Časť 1.:

Vypracovanie návrhu na vizuálnu identitu a odprezentuje ho v nasledujúcich oblastiach aplikácií:

- a) farebná a čiernobiela verzia loga
- b) slovenská a anglická verzia loga
- c) minimálna veľkosť loga
- d) ochranný priestor loga
- e) definícia písma pre vizuálnu identitu
- f) hlavičkový papier, vizitky
- g) systém označovania miestneho úradu - (napr. "tabuľka s menom a označením miestnosti pri dverách")

##### Náležitosti na odovzdania Časť 1.:

1, Vytlačený poster vo formáte 700 x 1000 mm, ktorý bude obsahovať všetky body a) až g), vrátane filozofie návrhu.

2, Vytlačené vizitky min. 2ks + hlavičkový papier A4

Odobzdaním návrhu súhlasí finalista s jeho zverejnením pre komunikačné účely súťaže.

### **Spôsob hodnotenia – Časť 1.**

- Maximum 100 bodov
- Vizuálna a koncepčná kvalita predloženého návrhu. Hodnotí sa nadčasovosť, potenciál fungovania v online i offline prostredí, originalnosť a rozpoznateľnosť – 80 bodov
- Osobná prezentácia predloženého návrhu. Hodnotí sa zrozumiteľnosť prezentácie fungovania predloženého návrhu a celková komunikačná úroveň uchádzača – 20 bodov

Každý z členov odbornej komisie prideli za dané kritérium body, počet dosiahnutých bodov za dané kritérium bude určený ako priemer takto pridelených bodov jednotlivých členov komisie. Uchádzači budú zaradení v poradí podľa obdržaných bodov. Ponuka s najvyšším počtom získaných bodov sa umiestni na prvom mieste a stáva sa víťaznou ponukou s nárokom na podpis rámcovej zmluvy pre vypracovanie druhej časti zadania.

### **Spôsob dokončenia finálneho návrhu:**

#### **Časť 2.**

Víťaz Časti 1. graficky spracuje nasledujúci oblasti:

- Tlačové a komunikačné výstupy miestneho úradu
- Tlačová a výročná správa
- Vajnorské novinky (print)
- Plagát a formáty pre sociálne média s mestskou témou
- Plagát a formáty pre sociálne média na kultúrne, športové a spoločenské podujatia
- Podporné aplikácie
- Darčkové predmety – merchandising
- Označenie mestského mobiliáru a uličnej navigácie
- Označenie pracovného oblečenia
- Manuál vizuálnej identity Mestskej časti Bratislava-Vajnory

Rozsah a oblasti je možné modifikovať na základe požiadaviek a potrieb mestskej časti Bratislava - Vajnory